





©Emilio Messina

etna

A Muntagna. Aquella que forjó con su lava incandescente la **pietra negra** y los lapilli chisporroteantes, la **historia**, el paisaje, la cultura, el alma de esta ciudad.

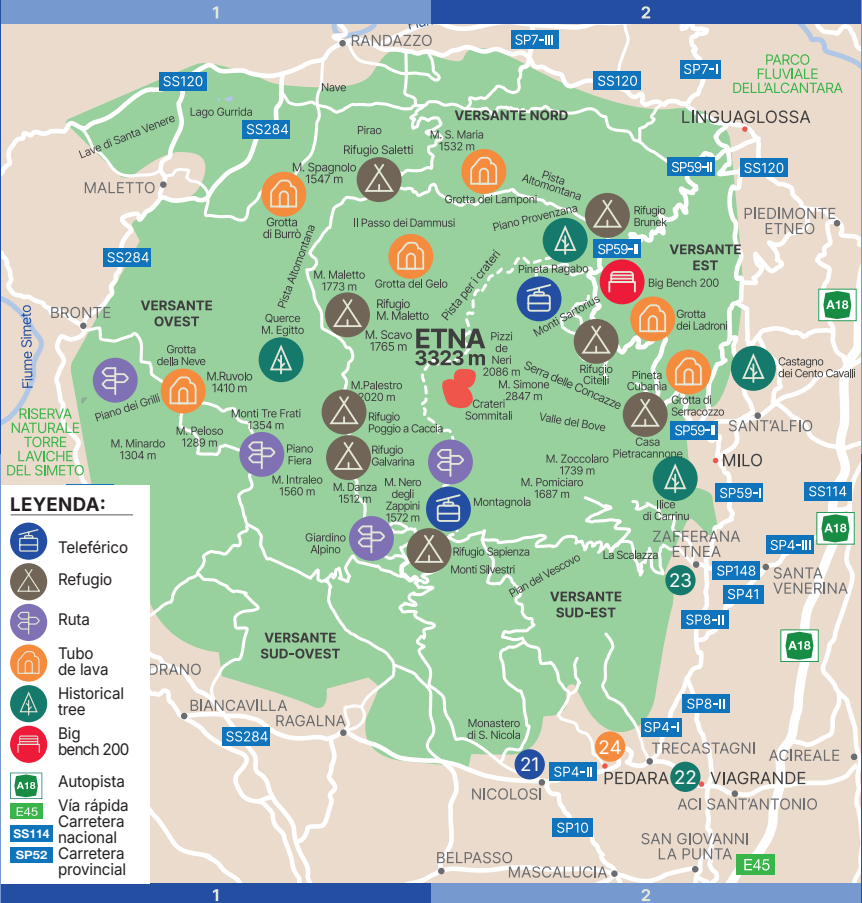
El volcán activo más alto de Europa, con los paisajes lunares de sus zonas cumbre, sus laderas interminables, sus pueblos rurales, sus bosques de árboles milenarios y sus escarpados senderos. Madre fértil y **fimmina** voluble, cada día redibuja a su antojo el rostro de Catania con los caprichos de sus cráteres, la «**dama blanca**» y las nubes que la adornan como un elegante sombrero. Tierra viva, para vivir en cada estación con guías vulcanológicos, rutas dedicadas al senderismo, la bicicleta de montaña, el barranquismo y el rafting, estaciones de esquí, tiendas de productos típicos, viñedos DOC y sus bodegas.

A Muntagna. The one who forged with her incandescent lava the black stone and the crackling lapilli, the history, the landscape, the culture, the soul of this city.

The highest active volcano in Europe with the lunar landscapes of the summit areas, the boundless slopes, the rural villages, the woods with multi-millennial trees and its rough paths. Fertile mother and moody fimmina, she redesigns every day to her liking the face of Catania with the whims of its craters, the "white lady" and the clouds that adorn her like an elegant hat. Living earth, to live in every season with volcanological guides, paths dedicated to trekking, mountain biking, canyoning and rafting, ski areas, taste shops, DOC vineyards and its wine cellars.

Experiencias para cada estación
Experiences for every season

- Guide Etna Nord
- Museo dell'Etna
- Parco dell'Etna



MICHELANGELO ETNA HOTEL
Hospedaje - Restaurante

Hotel con restaurante en Nicolosi, en las laderas del Etna, con piscina y habitaciones acogedoras. Ideal para estancias de relax, viajes de trabajo y eventos. Hotel with restaurant in Nicolosi, on the slopes of Mount Etna, with a pool and welcoming rooms: ideal for relaxing stays, business trips and events.

Via Oasi San Bernardo 8, Nicolosi CT ☎ +39 095 910176
www.michelangeloetnahotel.it

CASA DELLE FARFALLE
Pajarrera tropical

Pajarrera tropical con las mariposas más bellas del mundo, vivas y libres de volar. En la misma zona se encuentran también el Museo del Etna y el nuevo Apario del Etna. Tropical aviary with the most beautiful butterflies in the world alive and free to fly. In the same area also the Etna Museum and the new Etna Apario.

Via Dietro Serra 6, Viagrande CT ☎ +39 347 0415868
www.casadellearfallemonteserra.it

PARCO DEI MITI
Tour

En el Parco dell'Etna, un viaje interactivo para adultos y niños por la historia y los mitos sicilianos, entre la naturaleza y la Guta de Polifemo. In Mount Etna Park, an interactive journey for adults and children through Sicilian history and mythology, nature and Polyphemos' Cave.

Via Zerbate 20, Zafferana Etnea CT ☎ +39 095 7890768
www.teatrodelimiti.it

OSTERIA PAOLINO
Restaurante

La cocina de mamá servida en un típico patio siciliano. Platos sencillos de sabores auténticos, materias primas de excelencia y una cálida acogida. Momá's cuisine served in a typical Sicilian courtyard. Simple dishes with authentic flavors, excellent raw materials and a warm welcome.

Via S. Caterina 9, Pedara CT ☎ +39 328 2331094
www.osteriapaolino.it

seaside

En Catania el mar tiene dos almas. Al sur del puerto se abre la **Plaja**: kilómetros de arena dorada, beach clubs equipados que se alternan con playas libres y una vista increíble del Etna. **Etna make this the perfect spot for a day at the beach.**

Al norte, la costa se vuelve volcánica con el pueblo pesquero de San Giovanni Li Cuti y su playa de arena negra, que anticipan el acantilado de la Riviera dei Ciclopi y los Faragioni di Aci Trezza. From June to September, urban beach clubs and wooden platforms allow you to dive right into the deepest blue waters.



©Savio Olimpo

street food

El carácter heterogéneo de Catania se manifiesta en sus especialidades gastronómicas y en la explosión de colores, sabores y aromas de su street food. Ya desde el desayuno, ritual icónico en el que triunfan la granita y la briciole col tuppò, los panzerotti, las raviole de ricotta y la tavola calda con arancini y pizzettas. Y continúa en el almuerzo con el cucuruccio de pescado frito en la Pescheria o con la típica carne de caballo de una de las innumerables carnicerías callejeras y trattorias entre el Castello Ursino y Via Plebiscito. De lo salado a lo dulce con los tradicionales «passa bocca»: cannolo de ricotta, minnuzze di Sant'Agata, setta de limón y sal en el Chiosco Giammona. Late-night cravings? Grab a porchetta and cheese sandwich from one of the many food trucks between the train station and the seafront.

Catania's diverse character shines through its culinary specialties and the explosion of colors, flavors, and aromas of its street food. It all starts at breakfast—an iconic ritual starring granita with briciole col tuppò, sweet panzerotti, ricotta-filled ravioli, and savory tavola calda pastries like arancini and mini-pizzas. The food journey continues at lunch with a cone of fried fish at the Pescheria market, or local horse meat at one of the traditional open-air eateries and trattorias between Castello Ursino and Via Plebiscito. From savory to sweet, satisfy your sweet tooth with traditional treats: a ricotta cannolo, minnuzze di Sant'Agata, or a refreshing lemon-and-salt setta at Chiosco Giammona. Late-night cravings? Grab a porchetta and cheese sandwich from one of the many food trucks between the train station and the seafront.



©Savio Olimpo

map live love



Bienvenido a Catania!
Lo que tienes entre las manos es We Love Sicily by CityMap, el mapa que reúne itinerarios, actividades y consejos made by locals para guiarte en el descubrimiento de la ciudad a través de recorridos temáticos. Comida, arte, cultura, historia y naturaleza se fusionan con la tradicional hospitalidad isleña, dando forma a una ciudad vivaz, potente y volcánica: el alma metropolitana de una Catania inédita. Déjate inspirar y disfruta de la belleza — desvelada o inesperada — de nuestra tierra.

Welcome to Catania!
What you are holding in your hands is We Love Sicily by CityMap, a map featuring itineraries, activities, and local tips designed to guide you through thematic routes. Food, art, culture, history, and nature blend with traditional island hospitality, shaping a vibrant, powerful, and volcanic city — the metropolitan soul of an unseen Catania. Get inspired and enjoy the beauty, both revealed and unexpected, of our land.

We love Sicily by citλmap

Publicación periódica de distribución gratuita
Número 42 - Julio de 2026
Reg.Trib. CT n. 127/2018 del 24/10/2018
Inscripción ROC 32138
Directora responsable: Chiara Murabito
Impresión Tipografía Dell'Erba
Editor Industria01 - Industria01.it

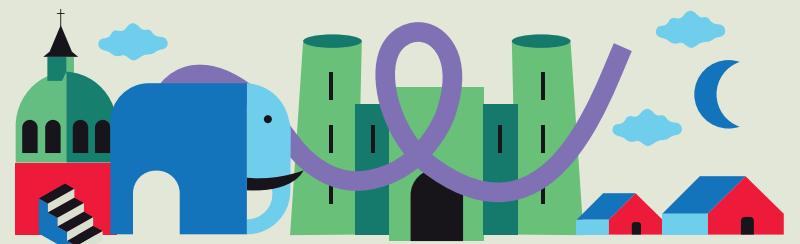


©Savio Olimpo

city highlights

Explora a pie el centro histórico y déjate sorprender por sus contrastes. Parte de Piazza Duomo para saldar a u Liutru, el elefante de piedra lávica símbolo de la ciudad, y admira después el esplendor de Palazzo Biscari, el Monastero dei Benedettini y el Teatro Massimo Bellini. Descubre thousands of years of history between Castello Ursino, the Byzantine Bonajuto Chapel, and ancient treasures: the Roman Amphitheater, the Greek Theater, and the cryptoporticus. From the Baroque of Via Crociferi to the peaceful Villa Bellini, every corner reveals the city's timeless energy.

Explore the historic center on foot and let yourself be amazed by its contrasts. Start in Piazza Duomo to greet u Liutru, the volcanic stone elephant symbol of the city, then marvel at the splendor of Palazzo Biscari, Monastero dei Benedettini, Teatro Massimo Bellini. Discover thousands of years of history between Castello Ursino, the Byzantine Bonajuto Chapel, and ancient treasures: the Roman Amphitheater, the Greek Theater, and the cryptoporticus. From the Baroque of Via Crociferi to the peaceful Villa Bellini, every corner reveals the city's timeless energy.



©Savio Olimpo



experiences

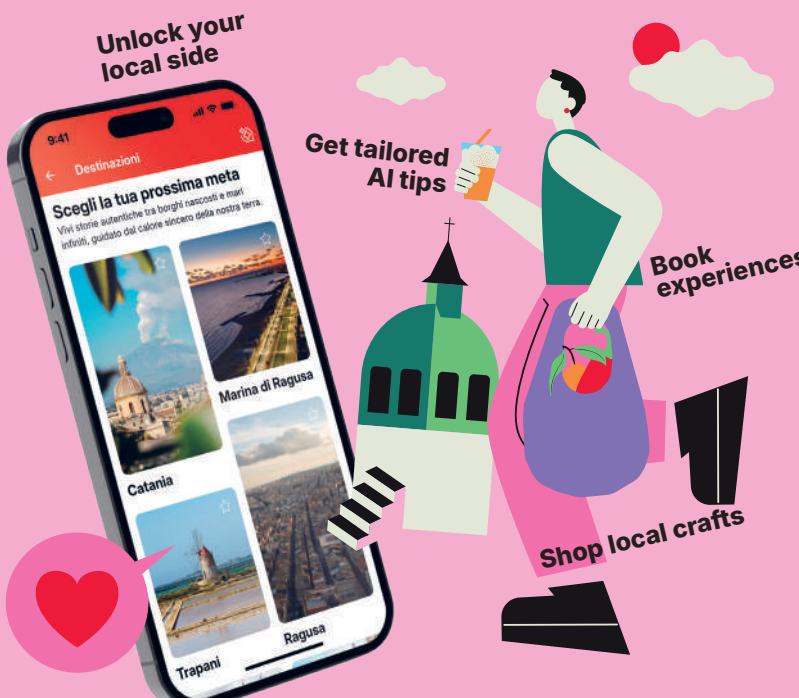
organizado por isolani per caso

Si buscas emociones auténticas y quieres descubrir la Catania más genuina, sal de los itinerarios habituales y conviértete en un local con las experiencias seleccionadas por Isolani per Caso: excursiones en la naturaleza, rutas en bicicleta y viajes por el arte y las tradiciones de la isla. También hay espacio para el sabor, con tours de street food, clases de cocina y paradas especiales entre los viñedos del Etna con cata de vinos. Vive nuestra tierra en estrecho contacto con quienes la habitan.

If you seek authentic emotions and want to discover the most genuine side of Catania, step off the beaten path and become a local with the experiences curated by Isolani per Caso: nature hikes, bike tours, and journeys into island art and traditions. There is also plenty of room for flavor, with street food tours, cooking classes, and special stops among the vineyards of Mt. Etna for wine tastings. Live our land side-by-side with the people who call it.



get the app



art & design

Catania es un laboratorio de arte al aire libre donde la tradición de vida a talleres artesanales y se renueva en los talleres y en las manos de los creativos contemporáneos. Descubre el diseño local: desde la decoración en piedra volcánica hasta las Cabezas de Moro Pop, desde las cerámicas hechas a mano hasta las explosivas "minne", pasando por esculturas de espejos, joyas, ilustraciones y tufting. El arte se traslada después a los muros: de los monumentales Silos del Puerto al street art social de Libirino y San Cristoforo, hasta la regeneración urbana entre los callejones de San Berillo y San Michele District.

Catania is an open-air art laboratory where tradition breathes life into artisan workshops and is reinvented by contemporary creatives. Discover local design: from volcanic stone home decor to Pop "Teste di Moro" heads, handmade ceramics, explosive "minne" sculptures, mirror art, jewelry, illustrations, and tufting. The art then hits the walls: from the monumental Port Silos to the social street art of Libirino and San Cristoforo, down to the urban rebirth inside the alleys of San Berillo and San Michele District.



©Savio Olimpo

events

Cultura, naturaleza, arte, música, movimiento, gastronomía, bienestar, creatividad: Catania ofrece infinitos matices por vivir. Déjate inspirar por la exclusiva selección de eventos organizada por Effettoetneo para enriquecer tu estancia con autenticidad y ocasiones de encuentro. Desde el mar cristalino hasta las laderas volcánicas del Etna, hasta las direcciones más de moda del centro de la ciudad: descubre las mejores actividades y eventos para vivir y compartir la ciudad como un local.

organizado por effettoetneo

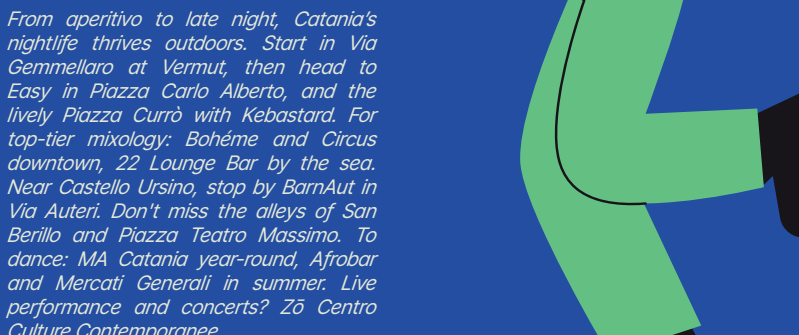
Culture, nature, art, music, outdoor activities, food, wellness, creativity: Catania offers endless shades to experience. Get inspired by the exclusive selection of events curated by Effettoetneo to enrich your stay with authenticity and local encounters. From the crystal-clear sea to the volcanic slopes of Mt. Etna, down to the coolest spots in the city center: discover the best activities and events to live and share the city like a local.



nightlife

Desde el aperitivo hasta bien entrada la noche, la movida catanesa se vive al aire libre. En Via Gemellaro se empieza en Vermut, luego Easy en Piazza Carlo Alberto y los locales de Piazza Currò con Kebastard. Para la mixología, Bohème y Circus en el centro, 22 Lounge Bar frente al mar. En la zona del Castello Ursino, parada en BarnAut, en via Auteri. Imprescindibles los callejones de San Berillo y Piazza Teatro Massimo. Para bailar, MA Catania todo el año, Afrobar y Mercati Generali en verano. Conciertos y música en vivo? Zò Centro Culture Contemporanee.

From aperitivo to late night, Catania's nightlife thrives outdoors. Start in Via Gemellaro at Vermut, then head to Easy in Piazza Carlo Alberto, and the lively Piazza Currò with Kebastard. For top-tier mixology: Bohème and Circus downtown, 22 Lounge Bar by the sea. Near Castello Ursino, stop by BarnAut in Via Auteri. Don't miss the alleys of San Berillo and Piazza Teatro Massimo. To dance: MA Catania year-round, Afrobar and Mercati Generali in summer. Live performance and concerts? Zò Centro Culture Contemporanee.



The city hurries, you stop here.

enjoy the largest urban SPA

massages & rituals beauty hub inspired by [comfort zone]



we are one

hotelone.it
Via Ferrarotto 13, Catania

UNA HOTELS | one